



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Beef Cattle Research, Market
Development and Promotion
Levies Order**

**Ordonnance sur les redevances
à payer pour la recherche, le
développement des marchés et
la promotion des bovins de
boucherie**

SOR/2016-236

DORS/2016-236

Current to July 3, 2017

À jour au 3 juillet 2017

Last amended on May 26, 2017

Dernière modification le 26 mai 2017

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to July 3, 2017. The last amendments came into force on May 26, 2017. Any amendments that were not in force as of July 3, 2017 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 3 juillet 2017. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 26 mai 2017. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 3 juillet 2017 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order

Interpretation

- 1 Definitions
- 2 Definition of collector

Interprovincial Trade

- 3 Interpretation
- 4 Levy amount
- 5 Levy amount — special circumstances
- 6 Payment of levies
- 7 Deduction of levy by purchaser
- 8 Document
- 9 Remittance and information
- 10 Records
- 11 Payment by seller not required

Import

- 12 Importer's levy
- 13 Refund
- 14 Records

Review and Cessation of Effect

- 15 Review of Order
- 16 Cessation of Effect

Repeal

Coming into Force

- 18 Registration

SCHEDULE 1

SCHEDULE 2

TABLE ANALYTIQUE

Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie

Interprétation

- 1 Définitions
- 2 Définition de perceuteur

Marché interprovincial

- 3 Interprétation
- 4 Montant des redevances
- 5 Montants des redevances — situations particulières
- 6 Paiement des redevances
- 7 Déduction des redevances par l'acheteur
- 8 Document
- 9 Remise et renseignements
- 10 Documents
- 11 Paiement par le vendeur non requis

Importation

- 12 Redevance à payer par l'importateur
- 13 Remboursement
- 14 Documents

Examen et cessation d'effet

- 15 Examen
- 16 Cessation d'effet

Abrogation

Entrée en vigueur

- 18 Enregistrement

ANNEXE 1

ANNEXE 2

Registration
SOR/2016-236 August 17, 2016

FARM PRODUCTS AGENCIES ACT

Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order

Whereas the Governor in Council has, by the *Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency Proclamation*^a, established the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency pursuant to subsection 39(1)^b of the *Farm Products Agencies Act*^c;

Whereas that Agency has been empowered to implement a promotion and research plan pursuant to that Proclamation;

Whereas the proposed *Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order* is an order of a class to which paragraph 7(1)(d)^d of that Act applies by reason of section 2 of the *Agencies' Orders and Regulations Approval Order*^e, and has been submitted to the National Farm Products Council pursuant to paragraph 42(1)(d)^b of that Act;

And whereas, pursuant to paragraph 7(1)(d)^d of that Act, the National Farm Products Council has approved the proposed Order after being satisfied that it is necessary for the implementation of the promotion and research plan that that Agency is authorized to implement;

Therefore, the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency, pursuant to paragraphs 42(1)(d)^b and (e)^b of the *Farm Products Agencies Act*^c and section 10 of the schedule to the *Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency Proclamation*^a, makes the annexed *Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order*.

^a SOR/2002-48

^b S.C. 1993, c. 3, s. 12

^c R.S., c. F-4; S.C. 1993, c. 3, s. 2

^d S.C. 1993, c. 3, s. 7(2)

^e C.R.C., c. 648

Enregistrement
DORS/2016-236 Le 17 août 2016

LOI SUR LES OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES

Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie

Attendu que, en vertu du paragraphe 39(1)^a de la *Loi sur les offices des produits agricoles*^b, le gouverneur en conseil a, par la *Proclamation visant l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie*^c, créé l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie;

Attendu que l'Office est habilité à mettre en œuvre un plan de promotion et de recherche, conformément à cette proclamation;

Attendu que le projet d'ordonnance intitulé *Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie* relève d'une catégorie à laquelle s'applique l'alinéa 7(1)d)^d de cette loi, conformément à l'article 2 de l'*Ordonnance sur l'approbation des ordonnances et règlements des offices*^e, et a été soumis au Conseil national des produits agricoles, conformément à l'alinéa 42(1)d)^a de cette loi;

Attendu que, en vertu de l'alinéa 7(1)d)^d de cette loi, le Conseil national des produits agricoles, étant convaincu que le projet d'ordonnance est nécessaire à l'exécution du plan de promotion et de recherche que l'Office est habilité à mettre en œuvre, a approuvé ce projet,

À ces causes, en vertu des alinéas 42(1)d)^a et e)^a de la *Loi sur les offices des produits agricoles*^b et de l'article 10 de l'annexe de la *Proclamation visant l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie*^c, l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie prend l'*Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie*, ci-après.

^a L.C. 1993, ch. 3, art. 12

^b L.R., ch. F-4; L.C. 1993, ch. 3, art. 2

^c DORS/2002-48

^d L.C. 1993, ch. 3, par. 7(2)

^e C.R.C., ch. 648

Calgary, August 9, 2016

Calgary, le 9 août 2016

Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order

Interpretation

Definitions

1 The following definitions apply in this Order.

bob calf means any calf other than a feeder calf, a grain-fed calf or a milk-fed calf. (*jeune veau*)

cull cow means any dairy or beef cow, heifer or bull that has been culled and that is marketed for slaughter. (*vache de réforme*)

dealer means a person who acts as an agent in the buying or selling of beef cattle and includes auctioneers and auction markets. (*négociant*)

feeder calf means any beef breed or cross-bred calf that is marketed for the purpose of finishing before slaughter and that has a live weight of at least 135 kg. (*veau d'embouche*)

grain-fed calf means any calf that is fed mainly grain, that is raised in confinement in buildings designed for such cattle production and that has a live weight before slaughter of 135 to 297 kg. (*veau de grain*)

imported beef product means a beef product that is imported into Canada and classified under one or more of the *Customs Tariff* tariff item numbers set out in Schedule 2. (*produit de bœuf importé*)

importer means any person who imports beef cattle or beef products into Canada. (*importateur*)

milk-fed calf means any milk-fed calf that is raised in confinement, starting at a weight of under 68 kg, in buildings designed for such cattle production and that has a live weight before slaughter of 135 to 275 kg. (*veau de lait*)

Definition of collector

2 (1) Subject to subsection (2), in this Order, **collector** means,

- (a) in Ontario, the Beef Farmers of Ontario;

Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie

Interprétation

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente ordonnance.

importateur Quiconque importe des bovins de boucherie ou des produits du bœuf au Canada. (*importer*)

jeune veau Veau, sauf le veau d'embouche, le veau de grain et le veau de lait. (*bob calf*)

négociant Personne qui sert d'intermédiaire lors de l'achat ou de la vente de bovins de boucherie, notamment l'encanteur. Y est assimilé l'encan. (*dealer*)

produit du bœuf importé Produit du bœuf importé au Canada et classé dans au moins un des numéros tarifaires du *Tarif des douanes* figurant à l'annexe 2. (*imported beef product*)

vache de réforme Vache, génisse ou taureau, de race laitière ou de race de boucherie, qu'on a réformé et qui est commercialisé aux fins d'abattage. (*cull cow*)

veau d'embouche Veau de race de boucherie ou veau de descendance croisée qui est commercialisé aux fins d'engraissement avant l'abattage et dont le poids est d'au moins 135 kg. (*feeder calf*)

veau de grain Veau nourri principalement au grain, élevé en milieu confiné dans des bâtiments conçus pour une telle production et ayant un poids, avant l'abattage, de 135 à 297 kg. (*grain-fed calf*)

veau de lait Veau nourri au lait, élevé en milieu confiné, à partir d'un poids inférieur à 68 kg dans des bâtiments conçus pour une telle production et ayant un poids, avant l'abattage, de 135 à 275 kg. (*milk-fed calf*)

Définition de percepteur

2 (1) Sous réserve du paragraphe (2), **percepteur** s'entend, dans la présente ordonnance :

- a) en Ontario, des Beef Farmers of Ontario;

- (b)** in Quebec, the Fédération des producteurs de bovins du Québec;
- (c)** in Nova Scotia, the Nova Scotia Cattle Producers;
- (d)** in New Brunswick, the New Brunswick Cattle Producers;
- (e)** in Manitoba, the Manitoba Cattle Producers Association;
- (f)** in British Columbia, the Cattle Industry Development Council;
- (g)** in Prince Edward Island, the Prince Edward Island Cattle Producers;
- (h)** in Saskatchewan, the Saskatchewan Cattlemen's Association;
- (i)** in Alberta, the Alberta Beef Producers; and
- (j)** in Newfoundland and Labrador, the Newfoundland and Labrador Cattlemen's Association.

Other collector

(2) If the Agency appoints a person under subsection 10(5) of the schedule to the *Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency Proclamation*, other than a person referred to in subsection (1), to collect on the Agency's behalf the levies imposed by this Order for a province, that person is, for the purposes of this Order, the collector for that province.

Interprovincial Trade

Interpretation

3 For the purposes of sections 5 and 7 to 9 and subsection 11(3), if a dealer is involved in the purchase or sale of beef cattle, the reference to "purchaser" must be read as a reference to "dealer". If more than one dealer is involved in the purchase or sale, the reference is to the dealer who first receives payment of the purchase price.

Levy amount

4 Subject to section 5, a resident of a province set out in column 1 of the table to this section who sells beef cattle in interprovincial trade must pay to the Agency, for each head of beef cattle sold, a levy in the amount set out in column 2.

- b)** au Québec, de la Fédération des producteurs de bovins du Québec;
- c)** en Nouvelle-Écosse, de la Nova Scotia Cattle Producers;
- d)** au Nouveau-Brunswick, des Éleveurs de bovins du Nouveau-Brunswick;
- e)** au Manitoba, de l'Association des éleveurs de bétail du Manitoba;
- f)** en Colombie-Britannique, du Cattle Industry Development Council;
- g)** à l'Île-du-Prince-Édouard, des Prince Edward Island Cattle Producers;
- h)** en Saskatchewan, de la Saskatchewan Cattlemen's Association;
- i)** en Alberta, de l'Alberta Beef Producers;
- j)** à Terre-Neuve-et-Labrador, de la Newfoundland and Labrador Cattlemen's Association.

Autre percepteur

(2) Si l'Office confie, aux termes du paragraphe 10(5) de l'annexe de la *Proclamation visant l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie*, à une personne autre que celles énumérées au paragraphe (1) la fonction de percevoir en son nom, dans une province, les redevances prévues par la présente ordonnance, cette personne est, pour l'application de la présente ordonnance, le percepteur de cette province.

Marché interprovincial

Interprétation

3 Pour l'application des articles 5 et 7 à 9 et du paragraphe 11(3), si un négociant prend part à l'achat ou à la vente de bovins de boucherie, la mention d'acheteur, à ces articles et à ce paragraphe, vaut mention de négociant. Si plusieurs négociants prennent part à l'achat ou à la vente, est considéré comme le négociant celui qui touche en premier le prix d'achat.

Montant des redevances

4 Sous réserve de l'article 5, le résident d'une province mentionnée à la colonne 1 du tableau du présent article qui vend des bovins de boucherie sur le marché interprovincial paie à l'Office, pour chaque bovin de boucherie vendu, la redevance dont le montant est prévu à la colonne 2.

TABLE

	Column 1	Column 2
Item	Seller's province of residence	Levy (\$)
1	Ontario	4.00
2	Quebec	
	(a) for bob calves	5.04
	(b) for cull cows	13.79
3	Nova Scotia	6.00
4	New Brunswick	3.00
5	Manitoba	4.00
6	British Columbia	3.00
7	Prince Edward Island	6.00
8	Saskatchewan	3.00
9	Alberta	3.00
10	Newfoundland and Labrador	1.00

SOR/2017-37, s. 1; SOR/2017-100, s. 1.

Levy amount — special circumstances

5 (1) If the purchaser is a resident of a province set out in column 1 of the table to this subsection and the payment of the purchase price is made in that province, the levy is the amount set out in column 2.

TABLE

	Column 1	Column 2
Item	Purchaser's province of residence	Levy (\$)
1	British Columbia	3.00
2	Saskatchewan	3.00
3	Alberta	3.00

Quebec residents — sellers

(2) If the seller is a resident of Quebec, subsection (1) applies only when they sell bob calves or cull cows.

Payment of levies

6 All levies must be paid to the Agency through a collector.

TABLEAU

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Province de résidence du vendeur	Redevance (\$)
1	Ontario	4,00
2	Québec :	
	a) jeune veau;	5,04
	b) vache de réforme	13,79
3	Nouvelle-Écosse	6,00
4	Nouveau-Brunswick	3,00
5	Manitoba	4,00
6	Colombie-Britannique	3,00
7	Île-du-Prince-Édouard	6,00
8	Saskatchewan	3,00
9	Alberta	3,00
10	Terre-Neuve-et-Labrador	1,00

DORS/2017-37, art. 1; DORS/2017-100, art. 1.

Montants des redevances — situations particulières

5 (1) Si l'acheteur réside dans une province mentionnée à la colonne 1 du tableau du présent paragraphe et que le paiement du prix d'achat est versé dans cette province, le montant de la redevance est celui prévu à la colonne 2.

TABLEAU

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Province de résidence de l'acheteur	Redevance (\$)
1	Colombie-Britannique	3,00
2	Saskatchewan	3,00
3	Alberta	3,00

Vendeur résidant au Québec

(2) Dans le cas d'un vendeur résidant au Québec, le paragraphe (1) s'applique à la vente de jeunes veaux ou de vaches de réforme.

Paiement des redevances

6 Les redevances sont payées à l'Office par l'intermédiaire du percepteur.

Deduction of levy by purchaser

7 The purchaser must deduct the levy payable from the purchase price and remit it to the collector for the purchaser's province of residence.

Document

8 The purchaser must, at the time of the sale, provide the seller with a document setting out the purchase price and the amount of the levy deducted.

Remittance and information

9 The purchaser must remit the levy to the collector within the period established by the laws of the purchaser's province of residence for remitting levies payable on sales of beef cattle, together with a statement in a form established by the Agency that sets out the following information:

- (a) the purchaser's name, mailing address, telephone number and, if available, email address and fax number;
- (b) the number of head of beef cattle purchased, broken down by the seller's province of residence;
- (c) the amount of levies deducted and remitted, broken down by the seller's province of residence and, in the case of a sale by a resident of Quebec, by the type of beef cattle; and
- (d) when required to be provided under the laws of the purchaser's province of residence, the name, mailing address, telephone number and, if available, email address and fax number of each person who sold beef cattle to them if a levy was deducted from the purchase price of those cattle during the reporting period.

Records

10 Every seller, purchaser and dealer who is subject to this Order must

- (a) keep all records relating to the sale – including the records necessary to verify any of the statements provided to the Agency and the amounts of levies paid – for a period of seven years after the date on which the beef cattle were sold; and
- (b) make those records available for examination by the Agency.

Payment by seller not required

11 (1) If a levy is deducted under this Order from the purchase price, the seller is not required to pay the levy to the Agency.

Déduction des redevances par l'acheteur

7 L'acheteur déduit la redevance du prix d'achat et la remet au percepteur de sa province de résidence.

Document

8 L'acheteur remet au vendeur, au moment de la vente, un document indiquant le prix d'achat et le montant déduit à titre de redevance.

Remise et renseignements

9 L'acheteur remet les redevances au percepteur dans les mêmes délais que ceux prévus par la loi provinciale applicable dans sa province de résidence pour la remise des redevances à payer à l'égard de la vente de bovins de boucherie et y joint une déclaration dans la forme prescrite par l'Office qui comporte les renseignements suivants :

- a) ses nom, adresse postale et numéro de téléphone ainsi que, le cas échéant, ses numéro de télécopieur et adresse électronique;
- b) le nombre de bovins de boucherie achetés, réparti selon la province de résidence du vendeur;
- c) le montant des redevances déduites et remises, réparti selon la province de résidence du vendeur et, en cas de vente par un résident du Québec, selon le type de bovins;
- d) lorsque la loi de sa province de résidence l'exige, les nom, adresse postale et numéro de téléphone ainsi que, le cas échéant, les numéros de télécopieur et adresse électronique de toute personne qui lui a vendu des bovins de boucherie, si une redevance a été déduite du prix d'achat de ces bovins au cours de la période visée.

Documents

10 Il incombe au vendeur, à l'acheteur et au négociant visés par la présente ordonnance :

- a) de conserver les documents relatifs à la vente de bovins de boucherie — notamment ceux requis pour vérifier les déclarations faites à l'Office et le montant des redevances payées — pendant une période de sept ans suivant la date de la vente;
- b) de mettre les documents à la disposition de l'Office pour examen.

Païement par le vendeur non requis

11 (1) Le vendeur n'est pas tenu de payer à l'Office la redevance qui a été déduite du prix d'achat conformément à la présente ordonnance.

Proof

(2) At the request of the Agency, the seller must prove that the levy payable under this Order has been deducted.

Failure to deduct levy

(3) If a purchaser fails to deduct the levy as required by section 7, the seller must remit the levy payable in respect of the sale to the Agency within 90 days after the date of the sale.

Import

Importer's levy

12 (1) Each importer must pay to the Agency, for each head of beef cattle imported or each imported beef product, a levy in the amount set out in Schedule 1.

Date and method of payment

(2) The levy must be paid by negotiable instrument in Canadian dollars and by the 15th day of the month after the month in which the beef cattle or beef products were imported.

Statement

(3) The importer must include with payment of the levy a statement that sets out the following information:

- (a)** the importer's name, mailing address, telephone number and, if available, email address and fax number;
- (b)** the number of head of beef cattle imported, broken down by delivery destination;
- (c)** the number of kilograms of imported beef products, broken down by *Customs Tariff* tariff item number, as set out in Schedule 2;
- (d)** the amount of the levy paid to the Agency, broken down between beef cattle and imported beef products; and
- (e)** the date on which the levy was paid.

Refund

13 The Agency must refund a levy paid by an importer if the importer proves to the satisfaction of the Agency that the levy was not required to be paid under subsection 12(1) or that the levy paid was more than \$1.00 per head of beef cattle or per carcass equivalent of imported beef products.

Preuve

(2) À la demande de l'Office, le vendeur lui démontre que la redevance à payer en vertu de la présente ordonnance a été déduite.

Omission d'effectuer la déduction

(3) Si l'acheteur omet de déduire la redevance conformément à l'article 7, le vendeur est tenu de remettre le montant de la redevance à l'Office dans les quatre-vingt-dix jours suivant la vente.

Importation

Redevance à payer par l'importateur

12 (1) Tout importateur paie à l'Office, pour chaque bovin de boucherie importé ou produit du bœuf importé, la redevance dont le montant est prévu à l'annexe 1.

Date et modes de paiement

(2) La redevance est payée au plus tard le quinzième jour du mois suivant celui de l'importation, au moyen d'effets négociables libellés en dollars canadiens.

Déclaration

(3) L'importateur joint à son paiement une déclaration qui comporte les renseignements suivants :

- a)** ses nom, adresse postale et numéro de téléphone ainsi que, le cas échéant, ses numéro de télécopieur et adresse électronique;
- b)** le nombre de bovins de boucherie importés, réparti selon le lieu de livraison;
- c)** le nombre de kilogrammes de produits du bœuf importés, réparti selon le numéro tarifaire du *Tarif des douanes* figurant à l'annexe 2;
- d)** le montant de la redevance payée à l'Office, réparti entre les bovins de boucherie et les produits du bœuf importés;
- e)** la date du paiement de la redevance.

Remboursement

13 L'Office rembourse les redevances payées par l'importateur qui prouve, à la satisfaction de l'Office, qu'il n'était pas tenu de les payer au titre du paragraphe 12(1) ou que le montant versé était supérieur à 1,00 \$ par bovin de boucherie ou équivalent-carcasse de produits du bœuf importés.

Records**14** Every importer who is subject to this Order must

(a) keep all records relating to the importation – including the records necessary to verify any of the statements provided to the Agency and the amounts of levies paid – for a period of seven years after the date on which the beef cattle or beef products were imported; and

(b) make those records available for examination by the Agency.

Review and Cessation of Effect**Review of Order**

15 The Agency must review this Order at the time that it carries out the review of the promotion and research plan required under section 13 of the schedule to the *Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency Proclamation*.

Cessation of Effect

16 Section 4 and subsections 5(1) and 12(1) cease to have effect on March 29, 2019.

SOR/2017-37, s. 2; SOR/2017-100, s. 2.

Repeal

17 [Repeal]

Coming into Force**Registration**

18 This Order comes into force on the day on which it is registered.

Documents

14 L'importateur visé par la présente ordonnance est tenu :

a) de conserver les documents relatifs à l'importation de bovins de boucherie et de produits du bœuf – notamment ceux requis pour vérifier les déclarations faites à l'Office et le montant des redevances payées – pendant une période de sept ans suivant la date de l'importation;

b) de mettre les documents à la disposition de l'Office pour examen.

Examen et cessation d'effet**Examen**

15 L'Office examine la présente ordonnance lorsqu'il procède à l'examen du plan de promotion et de recherche aux termes de l'article 13 de l'annexe de la *Proclamation visant l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie*.

Cessation d'effet

16 L'article 4 et les paragraphes 5(1) et 12(1) cessent d'avoir effet le 29 mars 2019.

DORS/2017-37, art. 2; DORS/2017-100, art. 2.

Abrogation

17 [Abrogation]

Entrée en vigueur**Enregistrement**

18 La présente ordonnance entre en vigueur à la date de son enregistrement.

SCHEDULE 1

SCHEDULE 1

(Subsection 12(1))

Levy Payable by Importer

Column 1	Column 2
Item	Levy (\$)
Head of beef cattle imported	1.00
Imported beef product	The amount determined by the formula
	$A \times B$
	where
	A is the tariff, expressed in cents per kilogram, set out in column 4 of Schedule 2 for the <i>Customs Tariff</i> tariff item number and class of imported beef product under the <i>Customs Tariff</i> set out in columns 1 and 2 of Schedule 2; and
	B is the weight, expressed in kilograms, of that imported beef product

ANNEXE 1

ANNEXE 1

(paragraphe 12(1))

Redevance à payer par l'importateur

Colonne 1	Colonne 2
Article	Redevance (\$)
Bovin de boucherie importé	1,00
Produit du bœuf importé	Le montant obtenu par la formule suivante :
	$A \times B$
	où :
	A représente le tarif, en cents par kilogramme, indiqué à la colonne 4 de l'annexe 2 pour le produit du bœuf importé désigné par le numéro tarifaire du <i>Tarif des douanes</i> figurant à la colonne 1 de cette annexe selon la dénomination figurant à la colonne 2;
	B le poids, en kilogrammes, du produit du bœuf importé.

SCHEDULE 2

SCHEDULE 2

(Section 1, paragraph 12(3)(c) and Schedule 1)

Tariff Item Numbers and Related Levies for Imported Beef Products

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
<i>Customs Tariff</i>			
Tariff Item No.	Class of imported beef product under <i>Customs Tariff</i>	Cents/lb	Cents/kg
Meat of bovine animals, fresh or chilled – 02.01			
Carcasses and half-carcasses – 0201.10			
0201.10.1010	Within access commitment - Veal	0.662	1.459542
0201.10.1090	Within access commitment - Other	0.172	0.379102
0201.10.2010	Over access commitment - Veal	0.662	1.459542
0201.10.2090	Over access commitment - Other	0.172	0.379102
Other cuts with bone in – 0201.20			
0201.20.1010	Within access commitment - Veal	0.172	0.379102
0201.20.1080	Within access commitment - Other: Processed	0.241	0.530743
0201.20.1093	Within access commitment - Other: Loin	0.172	0.379102
0201.20.1099	Within access commitment - Other	0.172	0.379102
0201.20.2010	Over access commitment - Veal	0.172	0.379102
0201.20.2091	Over access commitment - Other: Rib	0.241	0.530743
0201.20.2093	Over access commitment - Other: Loin	0.241	0.530743
0201.20.2099	Over access commitment - Other	0.172	0.379102
Boneless – 0201.30			
0201.30.1010	Within access commitment - Veal	0.232	0.511787
0201.30.1095	Within access commitment - Other: Loin	0.241	0.530743
0201.30.1099	Within access commitment - Other: Other	0.172	0.379102
0201.30.2010	Over access commitment - Veal	0.232	0.511787
0201.30.2060	Over access commitment - Other: Processed	0.241	0.530743
0201.30.2092	Over access commitment - Other: Chuck	0.232	0.511787
0201.30.2093	Over access commitment - Other: Rib	0.232	0.511787
0201.30.2094	Over access commitment - Other: Hip	0.232	0.511787
0201.30.2095	Over access commitment - Other: Loin	0.232	0.511787
0201.30.2099	Over access commitment - Other	0.232	0.511787
Meat of bovine animals, frozen – 02.02			

SCHEDULE 2

ANNEXE 2 (anglais)

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
<i>Customs Tariff</i> Tariff Item No.	Class of imported beef product under <i>Customs Tariff</i>	Cents/lb	Cents/kg
Carcasses and half-carcasses – 0202.10			
0202.10.1010	Within access commitment - Veal	0.662	1.459542
0202.10.1090	Within access commitment - Other	0.172	0.379102
0202.10.2010	Over access commitment - Veal	0.662	1.459542
0202.10.2090	Over access commitment - Other	0.172	0.379102
Other cuts with bone in – 0202.20			
0202.20.1010	Within access commitment - Veal	0.172	0.379102
0202.20.1090	Within access commitment - Other	0.172	0.379102
0202.20.2010	Over access commitment - Veal	0.172	0.379102
0202.20.2090	Over access commitment - Other	0.172	0.379102
Boneless – 0202.30			
0202.30.1010	Within access commitment - Veal	0.172	0.379102
0202.30.1070	Within access commitment - Other: processed	0.241	0.530743
0202.30.1081	Within access commitment - Other, quarters: Forequarter	0.239	0.527837
0202.30.1082	Within access commitment - Other, quarters: Hindquarter	0.239	0.527837
0202.30.1095	Within access commitment - Other: Eye of round, outside round, inside round, outside flat and sirloin tip	0.239	0.527837
0202.30.1096	Within access commitment - Other: Hip	0.239	0.527837
0202.30.1097	Within access commitment - Other: Loin	0.239	0.527837
0202.30.1099	Within access commitment - Other	0.239	0.527837
0202.30.2010	Over access commitment - Veal	0.172	0.379102
0202.30.2095	Over access commitment - Other: Eye of round, outside round, inside round, outside flat and sirloin tip	0.232	0.511787
0202.30.2097	Over access commitment - Other: Loin	0.232	0.511787
0202.30.2099	Over access commitment - Other	0.232	0.511787
Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen – 02.06			
Of bovine animals			
0206.10.0000	Fresh or chilled	0.172	0.379102
0206.21.0000	Frozen: Tongues	0.172	0.379102
0206.22.0000	Frozen: Livers	0.172	0.379102
0206.29.0000	Frozen: Other	0.172	0.379102

SCHEDULE 2

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
<i>Customs Tariff</i> Tariff Item No.	Class of imported beef product under <i>Customs Tariff</i>	Cents/lb	Cents/kg
Meat and edible meat offal, salted, in brine, dried or smoked – 02.10			
0210.20.0000	Meat of bovine animals	0.279	0.615701
Other prepared or preserved meat, meat offal or blood – 16.02			
Of bovine animals – 1602.50			
1602.50.1000	Prepared meals	0.318	0.701388
1602.50.9120	Other: In cans or glass jars - Corned beef	0.301	0.663428
1602.50.9190	Other: In cans or glass jars - Other	0.318	0.701388
1602.50.9900	Other: Other	0.327	0.720293

SOR/2017-37, s. 3.

ANNEXE 2

(article 1, alinéa 12(3)c) et annexe 1)

Numéros tarifaires et redevances pour les produits du bœuf importés

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Numéro tarifaire du <i>Tarif des douanes</i>	Dénomination de produit du bœuf importé aux termes du <i>Tarif des douanes</i>	Cents/lb	Cents/kg
Viandes des animaux de l'espèce bovine, fraîches ou réfrigérées – 02.01			
En carcasses ou demi-carcasses – 0201.10			
0201.10.1010	Dans les limites de l'engagement d'accès - Veau	0,662	1,459542
0201.10.1090	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres	0,172	0,379102
0201.10.2010	Au-dessus de l'engagement d'accès - Veau	0,662	1,459542
0201.10.2090	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres	0,172	0,379102
Autres morceaux non désossés – 0201.20			
0201.20.1010	Dans les limites de l'engagement d'accès - Veau	0,172	0,379102
0201.20.1080	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres, transformés	0,241	0,530743
0201.20.1093	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres : Longe	0,172	0,379102
0201.20.1099	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres	0,172	0,379102
0201.20.2010	Au-dessus de l'engagement d'accès - Veau	0,172	0,379102
0201.20.2091	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres : Côtes	0,241	0,530743
0201.20.2093	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres : Longe	0,241	0,530743
0201.20.2099	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres	0,172	0,379102
Morceaux désossés – 0201.30			
0201.30.1010	Dans les limites de l'engagement d'accès - Veau	0,232	0,511787
0201.30.1095	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres : Longe	0,241	0,530743
0201.30.1099	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres : Autres	0,172	0,379102
0201.30.2010	Au-dessus de l'engagement d'accès - Veau	0,232	0,511787
0201.30.2060	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres, transformés	0,241	0,530743
0201.30.2092	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres : Bloc d'épaule	0,232	0,511787
0201.30.2093	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres : Côtes	0,232	0,511787
0201.30.2094	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres : Cuisse	0,232	0,511787
0201.30.2095	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres : Longe	0,232	0,511787
0201.30.2099	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres	0,232	0,511787

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Numéro tarifaire du <i>Tarif des douanes</i>	Dénomination de produit du bœuf importé aux termes du <i>Tarif des douanes</i>	Cents/lb	Cents/kg
Viandes des animaux de l'espèce bovine, congelées – 02.02			
En carcasses ou demi-carcasses – 0202.10			
0202.10.1010	Dans les limites de l'engagement d'accès - Veau	0,662	1,459542
0202.10.1090	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres	0,172	0,379102
0202.10.2010	Au-dessus de l'engagement d'accès - Veau	0,662	1,459542
0202.10.2090	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres	0,172	0,379102
Autres morceaux non désossés – 0202.20			
0202.20.1010	Dans les limites de l'engagement d'accès - Veau	0,172	0,379102
0202.20.1090	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres	0,172	0,379102
0202.20.2010	Au-dessus de l'engagement d'accès - Veau	0,172	0,379102
0202.20.2090	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres	0,172	0,379102
Morceaux désossés – 0202.30			
0202.30.1010	Dans les limites de l'engagement d'accès - Veau	0,172	0,379102
0202.30.1070	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres, transformés	0,241	0,530743
0202.30.1081	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres, quartiers : - Quartier avant	0,239	0,527837
0202.30.1082	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres, quartiers : - Quartier arrière	0,239	0,527837
0202.30.1095	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres : Noix de ronde, extérieur de ronde, intérieur de ronde, plat d'extérieur et pointe de surlonge	0,239	0,527837
0202.30.1096	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres : Cuisse	0,239	0,527837
0202.30.1097	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres : Longe	0,239	0,527837
0202.30.1099	Dans les limites de l'engagement d'accès - Autres	0,239	0,527837
0202.30.2010	Au-dessus de l'engagement d'accès - Veau	0,172	0,379102
0202.30.2095	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres : Noix de ronde, extérieur de ronde, intérieur de ronde, plat d'extérieur et pointe de surlonge	0,232	0,511787
0202.30.2097	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres : Longe	0,232	0,511787
0202.30.2099	Au-dessus de l'engagement d'accès - Autres	0,232	0,511787
Abats comestibles des animaux d'espèces bovine, porcine, ovine, caprine, chevaline, asine ou mulassière, frais, réfrigérés ou congelés – 02.06			
De l'espèce bovine			
0206.10.0000	Frais ou réfrigérés	0,172	0,379102
0206.21.0000	Congelés : Langues	0,172	0,379102
0206.22.0000	Congelés : Foies	0,172	0,379102

SCHEDULE 2 (French)

ANNEXE 2

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Numéro tarifaire du <i>Tarif des douanes</i>	Dénomination de produit du bœuf importé aux termes du <i>Tarif des douanes</i>	Cents/lb	Cents/kg
0206.29.0000	Congelés : Autres	0,172	0,379102
Viandes et abats comestibles, salés ou en saumure, séchés ou fumés – 02.10			
0210.20.0000	Viandes de l'espèce bovine	0,279	0,615701
Autres préparations et conserves de viandes, d'abats ou de sang – 16.02			
De l'espèce bovine – 1602.50			
1602.50.1000	Plats cuisinés	0,318	0,701388
1602.50.9120	Autres : En conserve ou en pots de verre - Bœuf salé	0,301	0,663428
1602.50.9190	Autres : En conserve ou en pots de verre - Autres	0,318	0,701388
1602.50.9900	Autres : Autres	0,327	0,720293

DORS/2017-37, art. 3